

Prof. Noël Golvers (n. 1950),

PhD in Filologia classica (1984), Senior Researcher all'Università Cattolica di Leuven, già professore di latino alla Katholieke Hogeschool Leuven (KHLeuven), ha studiato sin dalla metà degli anni '80 i testi latini, portoghesi, italiani, ecc., sulla missione dei gesuiti in Cina, in particolar modo quelli relativi al primo periodo Qing, a cominciare dall'attività astronomica di *F. Verbiest: F. Verbiest and the Astronomia Europaea* (1993, recentemente tradotto in cinese); *F. Verbiest and the Chinese Heaven* (2004 premio della Reale Accademia del Belgio); *The Mathematical mss. of F. Verbiest from Constantinople* (2009; con E. Nicolaidis). Un'altra sua pubblicazione (2001) è *F. de Rougemont's Account Book* (1674-6) sulla vita quotidiana nella Provincia del Jiangnan (tradotta anche in lingua cinese). È autore di innumerevoli contributi su altri aspetti - principalmente culturali - della missione dei gesuiti nello stesso periodo, con particolare riferimento alla storia della scienza e della cultura del libro, e le reti di comunicazioni tra Europa e Cina. Al momento ha in fase di completamento una collana esaustiva sulla circolazione di libri occidentali tra l'Europa e la missione dei gesuiti in Cina tra il 1650 e 1750 ca., in 3 volumi (*Libraries of Western Learning for China. Vol. 1. Logistics of book acquisition and circulation, Leuven, 2012; Vol. 2. Formation of Jesuit Libraries; Vol. 3 On books and readers*). Altri progetti in corso riguardano: (a) uno studio sulle basi erudite di Johann Terrentius in Europa (1615-1617); (b) una edizione rivista e copiosamente corredata della corrispondenza di Ferdinand Verbiest, che include 65 lettere recentemente scoperte; e (c) – in collaborazione con Antonino Lo Nardo della Fondazione Intorcetta - la raccolta di ben 22 articoli sul tema della circolazione di 'beni culturali', soprattutto eruditi fra Europa e Cina, che saranno organicamente fusi in un volume - per la prima volta - in lingua italiana. Citiamo alcuni titoli:

“La distanza come fattore di disagio nella comunicazione scientifica tra l'Europa e i gesuiti in Cina (17°/18° secolo”;

“Il Padre Johann Schreck Terrentius, cacciatore di libri e di strumenti per la missione di Cina”;

“La circolazione di libri cinesi in Europa”;

“Una lettera inosservata di Prospero Intorcetta a Godefridus Henschenius e la stampa della traduzione dei classici confuciani”;

“Cartografi gesuiti in Cina: Francesco Brancati, SJ, e la mappa (1661?) della Prefettura di Songjiang”;

“Corrispondenza erudita alla Cina con l'Europa nei sec. XVII-XVIII”

SALUTI:

Giuseppe Portogallo

Presidente della Fondazione Prospero Intorcetta – Cultura aperta

Autorità/Istituzioni presenti

INTERVENTI:

Conferenza del prof. Noël Golvers;

DIBATTITO:

Presiede: **dott.ssa Luisa Paternicò**

Il **prof. Noël Golvers** risponderà alle domande degli studiosi invitati:

prof. Sergio Severino

dott. Antonino Lo Nardo

e, a seguire, a quelle del pubblico presente alla conferenza.

CONCLUSIONI:

Ph.D. Paolo Centonze

Giuseppe Portogallo

Presidente

Fondazione Prospero Intorcetta

Cultura Aperta



FONDAZIONE PROSPERO INTORCETTA
CULTURA APERTA



Cari Amici,
ho il piacere di invitarvi alla conferenza del
prof. Noël GOLVERS
dell'Università Cattolica di Leuven dal titolo:

**Il ruolo dei periodici “*procuratores missionum*”
nella comunicazione tra Cina ed Europa:
il caso di Prospero Intorcetta (1670-1672)**

Lunedì, 18 luglio 2016

Ore 18.00

Biblioteca Comunale - Piazza Armerina